www.alm.loxblog.com

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته : ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع : ۸ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان : ۱۸ / ۳/ ۱۳۸۹	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دوم (خرداد ماه) سال ۱۳۸۹		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات	نمره
۱	**السؤال الاوّل : ترجم العبارات التاليّة إلي الفارسية :** الف) (اللهُ وليُّ الذينَ آمنوا يُخرِجُهُم مِنَ الظُلماتِ إلي النورِ) ب) يا أخي ! إذا افنيتَ عمركَ في جمع السلاح فمتي تقاتلُ ؟ ! ج) قد أثبتَ التاريخُ أنَّ كثيراً مِن الانتصارات وقعت بعدَالفشلِ . د) إكتشف العلماء أنّ اللونَ يُؤثِّرُ في سلوك الإنسان و مشاعرِهِ . ه) الإنسانُ يحتاجُ إلي الفرحِ حتّي يبتسم للحياةِ . و) كان الناسكُ يَمُدُّ يَدَهُ تَحتَ وسادته فيخرجُ دينارين .	۳
۲	**السؤال الثاني : أجب :** اِختَصَّ (بالفارسية) شكوفايي (بالعربية) الذُلّ (المتضادّ) المواضيع (المفرد)	۱
۳	**السؤال الثالث : للتعريب :** الف) نشانه های خداوند بر روی زمین بسیار است. ب) پدر ، با عجله به سوی مدرسه می رفت .	۱
٤	**السؤال الرابع : عين الصحيح عن ترجمة العبارات التالية :** الف) « و إذا قُرِئَ القرآنُ فاستمعوا لَهُ » ۱- و هر گاه قرآن خوانده شود، به آن گوش سپارید . ۲- و هر گاه قرآن مي خوانيد ، به آن گوش سپاريد. ب) « فأمّا الذينَ كفروا فأُعَذِّبُهُم عذاباً شديداً » . ۱- واما كساني كه كافر شدند براي آنان است مجازاتي دردناك. ۲- و اما كساني كه كافر شدند به سختي عذابشان مي كنم. ج) أخيه العالم : ۱- برادر دانشمندش ۲- برادرش دانشمند است ۳- برادران دانشمند د) يَسِّر : ۱- سخت كن ۲- آسان كن ۳- حركت كن هـ) كلّ الطلاب : ۱- هر دانش آموزي ۲- همه‌ي دانش آموزان ۳- هر يك از دانش آموزان	۱/۷۵
۵	**السؤال الخامس : صحح الأخطاء في الترجمة :** الف) إنّما العاقل مَن وعظتْهُ التجارب . عاقل كسي است كه تجربه به او پند مي داد . ب) هكذا حصلت علاقاتٌ وثيقةٌ بين اللغتين . روابط ميان دو زبان به وجود آمد . ج) لا بُدَّ يوماً اَنْ تُرَدَّ الودائعُ . گريزي نيست از روزي كه سپرده را برگرداني.	۲
	«ادامه‌ی سؤالات در صفحه‌ی دوم»	

www.alm.loxblog.com

www.alm.loxblog.com

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته : ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع : ۸ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان : ۱۸ / ۳/ ۱۳۸۹	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دوم (خرداد ماه) سال ۱۳۸۹		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات	نمره
٦	**السؤال السادس : إملأ الفراغ بالكلمةالمناسبةِ :** الف) المسلماتُ يَستَمِعْن إلي القرانِ ..... (خاشعينَ – خاشعاتٍ – خاشعاً) ب) يا ..... العلمِ ! اجتهدْ في اكتساب العلم. (طالبَ – طالبةَ– طالبُ) ج) و ما يكفُر بآياتِ اللهِ إلّا ..... (الفاسقونَ – الفاسقين – الفاسقَ) د) بِئْسَ ..... الغيبةُ . (القولِ – القولَ – القولُ) هـ) سلّمتُ علي ..... عشرَ مُعلّماً . (إثني – إثنتي – إثنا) و) كادَ الطفلُ ..... في الماءِ . (يقعُ – يقعَ – وَقَعَ) ز) إنّي ..... قومي ليلاً و نهاراً . (الماضي من « دعا ») ح) ..... البخيلُ عيشةَ الفقراءِ . (المضارع من « عاش »)	۲
۷	**السؤال السابع : عيّن المفعول المطلق ونوعه ، نوع المنادي و اعرابه ، نوع المستثني ، صاحب الحال ، المتعجب منه ، التَمييز ونوعه ، المعطوف ، المفعول له و المضاف إليه :** يوسفُ أعْرِضْ عن هذا – أسْرَعَ بِشرٌ إلي البابِ حافياً – ضربناه ضرباً شديداً تأديباً لَهُ – لا يُصلِحُ الرعيةَ إلّا العدل – العلماءُ أجَلُّ الناس قدراً – ما أجْمَلَ الدينَ والدُّنيا إذا اجتمعا.	۳
۸	**السؤال الثامن :** **الف) اكمل الجدول:** ب) **عين وجه الشبه و أداة التشبيه :** العالمُ كالنجم نوراً في الظلماتِ . ج) **عين السجع:** العقلُ زينةُ الإنسانِ و الصدقُ أمانةُ اللسانِ . د) **عين الطباق :** هو الذي خَلَقَ الليلَ و النهارَ .	۰/۵ ۰/۵ ۰/۲۵ ۰/۲۵
۹	**السؤال التاسع :** **الف) شكّل الكلمات التي تحتها خطّ:** إنّما المسيح عيسي إبن مريم رسول الله **ب) اكتب الاعراب والتحليل الصرفي من الكلمات التي تحتها خطّ:** إنْقَضَي العُمر في خدمةِ البدن و حوائجُ القلبِ واقفةٌ .	۰/۷۵ ۱/۷۵
۱۰	**السؤال العاشر : اقرأ النّصّ التالي ثُمّ أجب عن الاسئلة التاليّة :** كانَ السكاكي رجلاً اُميّاً. عزم يوماً أنْ يبدأ بالدراسةِ رغم أنّهُ كانَ في الثلاثين من عمرهِ . في بدايةِ الأمرِ لم يُشاهد تَقدُّماً في دراستهِ . فترك الدرس و المدرسةَ حزيناً. الف) لماذا ترك السكاكي الدرس و المدرسة؟ ب) هل كان السكاكيُّ رجلاً مُتعلّماً ؟ ج) متي عزم السكاكيُ أنْ يبدأ بالدراسةِ ؟ د) ما نوع المشتق في « المدرسة » ؟ هـ) ما اعراب « رجلاً – حزيناً » ؟	۲/۲۵
	«الحمدلله رب العالمين»	جمع نمره ۲۰

الماضي	الامر للمخاطب	المصدر
تعالَى		

www.alm.loxblog.com

www.alm.loxblog.com

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته : ادبیات و علوم انسانی
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان : ۱۳۸۹ / ۳/۱۸
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دوم (خرداد ماه) سال ۱۳۸۹	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۱	**السؤال الاوّل : ترجم العبارات التاليّة إلي الفارسية : هرعبارت (۵/.) نمره** الف)خداوند دوستدار کسانی است که ایمان آوردند آنها را از تاریکی ها به سوی نور خارج می کند. ب) ای برادرم ! هرگاه عمرت را در جمع سلاح فنا کنی پس کی می جنگی ؟ ج) تاریخ ثابت کرده که بسیاری از پیروزی ها پس از شکست رخ داده است. د) دانشمندان کشف کردند که رنگ در رفتار انسان و احساساتش تأثیر می گذارد. هـ) انسان به شادی نیاز دارد تا به زندگی لبخند بزند. و) مرد عابد دستش را زیر بالشش می برد (دراز می کرد) پس دو دینار بیرون می آورد. « نظر همکاران در ترجمه صائب است. »	۳
۲	**السؤال الثاني : أجب :** مخصوص گردانید ، الإزدهار ، العزّ ، الموضوع (هر مورد ۰/۲۵)	۱
۳	**السؤال الثالث : للتعريب:** الف)آياتُ (آثار) اللهِ علي الارضِ كثيرةٌ (۰/۵) ب) كان الأبُ (الوالدُ) يذهبُ إلي المدرسةِ مستعجلاً (جمله‌ي اسميه نيز صحيح است) (۰/۵)	۱
۴	**السؤال الرابع : عين الصحيح عن ترجمة العبارات التالية :** الف) ۱ (۰/۵) ب) ۲ (۰/۵) ج) ۱ (۰/۲۵) د) ۲ (۰/۲۵) هـ) ۲ (۰/۲۵)	۱/۷۵
۵	**السؤال الخامس : صحح الأخطاء في الترجمة :** الف) عاقل تنها (۰/۲۵) کسی است که تجربه ها (۰/۲۵) به او پند دهد. (۰/۲۵) ب) اینچنین (۰/۲۵) روابط محکمی (۰/۲۵) میان دو زبان به وجود آمد. ج) گریزی نیست از روزی که سپرده ها (۰/۲۵) برگردانده شود (۰/۲۵) حذف «را» (۰/۲۵)	۲
٦	**السؤال السادس : املأ الفراغ بالكلمةالمناسبةِ :** الف) خاشعاتٍ (۰/۲۵) ب) طالبَ (۰/۲۵) ج) الفاسقون (۰/۲۵) د) القولُ (۰/۲۵) هـ) إثني (۰/۲۵) و) يقعُ (۰/۲۵) ز) دعوتُ (۰/۲۵) ح) يعيش (۰/۲۵)	۲
	« ادامه در صفحه ی دوم »	

www.alm.loxblog.com

www.alm.loxblog.com

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته : ادبیات و علوم انسانی
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان : ۱۳۸۹ / ۳/۱۸
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دوم (خرداد ماه) سال ۱۳۸۹	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۷	**السؤال السابع :** المفعول المطلق : ضرباً (۰/۲۵) ، نوعه : نوعي (بياني) (۰/۲۵) ، نوع المنادي : عَلَم (۰/۲۵) ، اعرابه : مبني علي الضم محلاً منصوب(۰/۲۵)، نوع المستثني : المفرّغ (۰/۲۵)، صاحب الحال : بشرٌ (۰/۲۵) ، المتعجب منه : الدين (۰/۲۵) ، التمييز : قدراً (۰/۲۵) ، نوعه : نسبت (جمله) (۰/۲۵) ، المعطوف : الدنيا (۰/۲۵) ، المفعول لِأجله : تأديباً (۰/۲۵) ، المضاف اليه : الناس (۰/۲۵)	۳
۸	**السؤال الثامن :** الف) تعالَ (۰/۲۵) ، تعالِي (۰/۲۵) ب) وجه الشبه : نوراً (۰/۲۵) أدات التشبيه : كـ (۰/۲۵) ج) الانسان و اللسان (۰/۲۵) د) الليل و النهار (۰/۲۵)	۱/۵
۹	**السؤال التاسع :** الف) المسيحُ (۰/۲۵) ابنُ (۰/۲۵) مريمَ (۰/۲۵) ب) إنقضي : فعل ماض ، للغائب ، مزيد ثلاثي ، معتل و ناقص ، لازم ، مبني للمعلوم ، مبني (۰/۲۵) / فعل و فاعله « العمر » و الجملة فعلية (۰/۲۵) في : حرف ، عامل جر ، مبني علي السكون (۰/۲۵) حوائج : اسم ، جمع تكسير (مفرده : حاجة) ، جامد ، معرف بالاضافه ، معرب ، صحيح الآخر ، ممنوع من الصرف (۰/۲۵) / مبتدا و مرفوع و الجملة اسمية (۰/۲۵) واقفة : اسم ، مفرد ، مؤنث ، مشتق ، نكره ، معرب ، صحيح الاخر و منصرف (۰/۲۵) / خبر و مرفوع (۰/۲۵) **« در تجزيه اسم و فعل ذكر ۵ مورد كافي است. »**	۲/۵
۱۰	**السؤال العاشر :** الف) ترك السكاكي الدرس والمدرسةَ لِأنّه لم يشاهد تقدماً في دراستهِ (۰/۵) ب) لا (۰/۲۵) ما كان السكاكي رجلا متعلماً (۰/۲۵) (كان السكاكي رجلاً اميّاً) ج) عزم السكاكي أن يبدأ بالدراسة في الثلاثين من عمره (۰/۵) د) المدرسة : اسم مكان (۰/۲۵) هـ) خبر كان و منصوب (۰/۲۵) – حال و منصوب (۰/۲۵)	۲/۲۵
	«الحمدلله رب العالمين» جمع نمره	۲۰

www.alm.loxblog.com